

|  |  |
| --- | --- |
| **Назва освітньої компоненти** | Лексикологія німецької мови |
| **Викладач** | Солдатова Світлана Миколаївна |
| **Посилання на сайт** | http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairGermRomLan/Workprograms.aspx |
| **Контактний тел.** | (0552)326758 |
| **E-mail викладача:** | sn.soldatova@gmail.com |
| **Графік консультацій** | кожного вівторка |

1. **Анотація до курсу:** навчальна дисципліна розрахована цикл лекційних та практичних занять, вивчення мовних та мовленнєвих явищ сучасної німецької мови, ознайомлення зі структурою словникового складу, фразеологічною системою мови, територіальною диференціацією словникового складу мови з метою формування у здобувачів фахових компетентностей.

**2. Мета та цілі курсу**: ознайомити студентів з теоретичними основами лексикології і лексикографії; розвивати і удосконалювати навички практичного використання мовних одиниць у комунікативному процесі; готувати майбутніх вчителів іноземної мови до роботи з формування лексичних вмінь та навичок у учнів ЗОШ.

1. **Компетентності та програмні результати навчання:**

Загальні компетентності:

автономно та в команді.

**ЗК 4.** Здатність до пошуку, оброблення, аналізу та критичного оцінювання інформації з різних джерел, у т.ч. іноземною мовою.

**ЗК 5.** Здатність застосовувати набуті знання та вміння в практичних ситуаціях.

**ЗК 6.** Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

**ЗК 7.** Здатність до письмової й усної комунікації, щo якнайкраще відпoвідають ситуації професійного і особистісного спілкування засобами іноземної та державної мов.

**ЗК 8.** Здатність проводити дослідницьку роботу, визначати цілі та завдання, обирати методи дослідження, аналізувати результати.

**ЗК** **9.** Здатність виявляти, ставити та вирішувати проблеми з відповідною аргументацією, генерувати нові ідеї.

**ЗК 10.** Здатність критично оцінювати й аналізувати власну освітню та професійну діяльність.

Фахові компетентності:

**ФК 1.** Володіння спеціальними знаннями загальних і часткових теорій мовознавства та літературознавства, наукових шкіл і напрямів філологічних досліджень.

**ФК 6.** Здатність здійснювати професійну діяльність українською та іноземною мовами, спираючись на знання організації мовних систем, законів їх розвитку, сучасних норм їх використання.

**ФК 7.** Здатність використовувати потенціал полілінгвальної підготовки для ефективного формування предметних компетентностей учнів.

**ФК 8**. Здатність використовувати досягнення сучасної науки в галузі теорії та історії німецької мови, теорії та історії світової літератури та культури у процесі навчання.

**ФК 10.** Здатність інтерпретувати й зіставляти мовні та літературні явища, використовувати різні методи й методики аналізу тексту.

Програмні результати навчання:

**ПРН 2.** Знаннясучасних філологічних й дидактичних засад навчання іноземних мов і світової літератури та вміння творчо використовувати різні теорії й досвід (вітчизняний, закордонний) у процесі вирішення професійних завдань.

**ПРН 8.** Уміння аналізувати, діагностувати та корегувати власну педагогічну діяльність з метою підвищення ефективності освітнього процесу.

**ПРН 9.** Знання мовних норм, соціокультурної ситуації розвитку української та іноземних мов, що вивчаються, особливості використання мовних одиниць у певному контексті, мовний дискурс художньої літератури й сучасності.

**ПРН 13.** Уміння працювати з теоретичними та науково-методичними джерелами (зокрема цифровими), видобувати, обробляти й систематизувати інформацію, використовувати її в освітньому процесі.

1. **Обсяг курсу на поточний навчальний рік**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Лекції** | **Практичні заняття** | **Самостійна робота** |
| **Кількість годин** | - 28 | 26 | 51 |

1. **Ознаки курсу**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Рік викладання** | **Семестр** | **Спеціальність** | **Курс (рік навчання)** | **Обов’язковий/**  **вибірковий** |
| 3-й | 5-6-й | 014.022 німецька мова і література Середня освіта (Мова і література (німецька)) | 3-й | Вибірковий |

1. **Технічне й програмне забезпечення/обладнання:** ноутбук, проєктор
2. **Політика курсу:** відвідування лекційних та практичних занять (неприпустимість пропусків, запізнень ); правила поведінки на заняттях (активна участь, виконання необхідного мінімуму навчальної роботи) відповіді на питання лекційного та практичного блоків, написання та захист рефератів з тематики курсу, підготовка презентацій на зазначену тематику з метою формування фахових компетентностей здобувачів.

При організації освітнього процесу в Херсонському державному університеті студенти та викладачі діють відповідно до: Положення про самостійну роботу студентів <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про організацію освітнього процесу (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про проведення практики студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про порядок оцінювання знань студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про академічну доброчесність (<http://www.kspu.edu/Information/Academicintegrity.aspx>); Положення про кваліфікаційну роботу (проєкт) студента (<http://www.kspu.edu/About/Faculty/INaturalScience/MFstud.aspx>); Положення про внутрішнє забезпечення якості освіти (http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx); Положення про порядок і умови обрання освітніх компонент/навчальних дисциплін за вибором здобувачами вищої освіти (http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx)

**Схема курсу**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Тиждень, дата, години** | **Тема, план, кількість годин (аудиторної та самостійної)** | **Форма навчального заняття** | **Список рекомендованих джерел (за нумерацією розділу 10)** | **Завдання** | **Максимальна кількість балів** |
| Змістовий модуль №1. “Теоретичний вступ (основні аспекти сучасної лінгвістики, мета та завдання вивчення лексикології німецької мови). Слово як основна одиниця мови.” | | | | | |
| Тиждень А  [http://www.kspu.edu/forstudent/shedule.aspx](http://www.kspu.edu/FORSTUDENT/SHEDULE.ASPX)  6 годин (аудиторної роботи)  6 годин (самостійної роботи) | Тема 1. Загальні аспекти лексикології.   * 1. Предмет Лексикології   2. Основні поняття та визначення   3. Етапи розвитку | лекція | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тема 2. Слово як основна одиниця мови.  2.1. Слово як основна одиниця мови  2.2. Структурна організація слова  2.3. Значення слова | лекція | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тема 3. Шляхи розвитку словникового фонду сучасної німецької мови  3.1. характеристика словникового фонду  3.2. Поповнення словникового фонду  3.3. Продуктивні шляхи словотвору | лекція | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тиждень Б  <http://www.kspu.edu/forstudent/shedule.aspx>  6 годин (аудиторної роботи)  6 годин (самостійної роботи) | Тема 1. Загальні аспекти лексикології.  Seminar № 1. Thema: Lexikologie als Bereich der Sprachwissenschaft.  1.1. Gegenstand und Aufgaben der Lexikologie. 1.2. Die Etappen der Entwicklung der Lexikologie.  1.3. Lexikologie als Lehrfach. Die wichtigsten Begriffe der Lexikologie. | практичні | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тема 2. Слово як основна одиниця мови.  Seminar № 2. Thema: Das Wort im lexikalisch-semantischen System.  2.1. Grundsätzliches zum Wort als Grundeinheit der Sprache und als sprachliches Zeichen.  2.2. Wesensmerkmale des Wortes und speziell des deutschen Wortes.  2.3. Struktur des Wortes. Phonetische Ausgestaltung des deutschen Wortes. Morphologische Struktur des deutschen Wortes.  2.4. Probleme einer Wortdefinition.  2.5. Die Wortbedeutung. Die Motiviertheit der Wortbedeutung. Die Struktur und Typen der Wortbedeutung. | практичні | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тема 3. Шляхи розвитку словникового фонду сучасної німецької мови.  Seminar № 3. Thema: Wortbildung als einer der produktivsten Wege der Wortschatzerweiterung.  3.1. Das Wesen der Wortbildung.  3.2. Die Hauptarten der deutschen Wortbildung.  3.3. Methoden der Wortbildungsanalyse.  3.4. Semantische Beziehungen in der deutschen Wortbildung: Polysemie, Synonymie, Antonymie in der Wortbildung | практичні | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Змістовий модуль №2. “Словотвір сучасної німецької мови ” | | | | | |
| Тиждень А  <http://www.kspu.edu/forstudent/shedule.aspx>  6 годин (аудиторної роботи)  5 годин (самостійної роботи) | Тема 1. Основні типи та види словотвору. Складні слова та їх класифікація.   * 1. Словоскладання   2. Афіксний словотвір   3. Безафіксний словотвір | лекція | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тема 2. Продуктивні шляхи словотвору (афіксальний словотвір, скорочення та його види, звукова імітація).   * 1. Словоскладання   2. Афіксний словотвір   3. Безафіксний словотвір | лекція | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тема 3. Непродуктивні способи словотвору.  3.1. Звуконаслідування як один із шляхів словотвору  3.2. зміна значення слова | лекція | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тиждень Б  <http://www.kspu.edu/forstudent/shedule.aspx>  6 годин (аудиторної роботи)  4 годин (самостійної роботи) | Тема 1. Основні типи та види словотвору. Складні слова та їх класифікація.  Seminar No 4. Thema: Arten der Wortbildung.  4.1. Die Arten der Wortbildung im Deutschen. .  4.2 Klassifikationen der zusammengesetzten Wörter.  . 4.3. Die Zusammensetzung | практичні | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тема 2. Продуктивні шляхи словотвору (афіксальний словотвір, скорочення та його види, звукова імітація).  Seminar № 5. Thema: Arten der Wortbildung. 5.1. Die Ableitung.  5.2. Die Kürzung.  5.3. Besondere Arten der Wortbildung. | практичні | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тема 3. Непродуктивні способи словотвору.  Seminar № 6. Thema: Bedeutungswandel (semantische Derivation).  6.1. Allgemeines zum Begriff des Bedeutungswandels.  6.2. Ursachen und Triebkräfte des Bedeutungswandels.  6.3. Die Arten des Bedeutungswandels.  6.3.1. Generalisierung der Wortbedeutung; 6.3.2. Spezialisierung der Wortbedeutung; 6.3.3. Bedeutungsübertragungen: Metapher, Metonymie, Hyperbel, Litotes, Euphemismus. | практичні | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| **Змістовий модуль №3**. **“семасіологія. зміна значення слова як один із шляхів поповнення словникового фонду сучасної німецької мови”** | | | | | |
| Тиждень А  <http://www.kspu.edu/forstudent/shedule.aspx>  8 годин (аудиторної роботи)  10 годин (самостійної роботи) | Тема 1. Значення слова.   * 1. Проблеми дефініції значення слова   2. Мотивація значення   3. Лексичні та граматичні значення | лекція | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тема 2. Типи значень. Граматичне та лексичне значення.  2.1. Значення слова та мотивація  2.2. Структура та типи значень слів | лекція | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тема 3. Зміна значення слова. Екстра- та інтралінгвістичні фактори, які впливають на зміну значення слова.  3.1. Семантична деривація та її види  3.2. Причини та рушійні сили зміни значення слова  3.3. Семантична деривація як один із шляхів поповнення складу мови | лекція | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тиждень Б  <http://www.kspu.edu/forstudent/shedule.aspx>  8 годин (аудиторної роботи)  6 годин (самостійної роботи) | Тема 1. Значення слова.  Seminar № 7. Thema: Wortschatzerweiterung durch die Entlehnung.  7.1. Allgemeines zur Art und Form lexikalischer Entlehnungen.  7.2. Die Ursachen der Entlehnung.  7.3. Die lexikalischen Entlehnungen in Deutschland. | практичні | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тема 2. Типи значень. Граматичне та лексичне значення.  Seminar № 8. Thema: Phraseologie der deutschen Gegenwartssprache  . 8.1. Gegenstand der Phraseologie. Die Entstehung und die Entwicklung der Phraseologie als Sprachwissenschaft  8.2. Phraseologismus als eine Einheit der Sprache; die Merkmale und die Besonderheiten der Phraseologismen in der Sprache.  8.3. Die Klassifikationen der Phraseologismen in der Sprache. | практичні | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тема 3. Зміна значення слова. Екстра- та інтралінгвістичні фактори, які впливають на зміну значення слова.  Seminar № 9. Thema: Historische Analyse des deutschen Wortschatzes.  9.1. Ursachen und Triebkräfte der Veränderungen im Wortschatz.  9.2. Archaismen und ihre Gruppen im modernen Deutsch.  9.3. Die Ursachen der Archaisierung.  9.4. Neologismen und ihre Gruppen im modernen Deutsch. | практичні | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| **Змістовий модуль №4**. “**семантична характеристика словникового фонду сучасної німецької мови. Склад сучасної лексичної системи німецької мови та дослідження її структури”.** | | | | | |
| Тиждень А  <http://www.kspu.edu/forstudent/shedule.aspx>  8 годин (аудиторної роботи)  8 годин (самостійної роботи) | Тема 1. Семантична класифікація слів. Проблема синонімії. Характеристика синонімів сучасної німецької мови.   * 1. Семантичні розряди у словниковому фонді   2. Синонімія як явище   3. Типи та види синонімів | лекція | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тема 2. Антонімія та полісемія: основні види та класифікації.  2.1. Характеристика антонімів  2.2. Розряди антонімів  2.3. Характеристика антонімії к явища | лекція | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тема 3. Історико-генетичний аналіз словникового фонду мови.  3.1. Історична характеристика словникового складу мови  3.2 Індоївропейський словниковий шар  3.3. Неологізми у складі мови | лекція | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тема 4. Фразеологія як лінгвістична дисципліна.  Характеристика фразеологічних одиниць сучасної німецької мови.  4.1. Фразеологізм як одиниця мови  4.2. Класифікація фразеологізмів  4.3. Характеристика розрядів фразеологічних одиниць. | лекція | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тиждень Б  <http://www.kspu.edu/forstudent/shedule.aspx>  6 годин (аудиторної роботи)  6 годин (самостійної роботи) | Тема 1. Семантична класифікація слів. Проблема синонімії. Характеристика синонімів сучасної німецької мови.  Seminar № 10. Thema: Semantische Analyse des deutschen Wortschatzes.  10.1. Bedeutungsbeziehungen im lexikalisch-semantischen System.  10.2. Synonymie. Wesen und Klassifikation der Synonyme  . 10.3. Antonymie. Wesen und Klassifikation. 10.4. Polysemie und ihr Wesen.  10.5. Homonymie und ihr Wesen. | практичні | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тема 2. Антонімія та полісемія: основні види та класифікації.  Seminar № 11. Thema: Soziale und territoriale Gliederung des deutschen Wortschatzes.  11.1. Die Ursachen der sozialen Stratifikation der deutschen Sprache.  11.2. Fach - und Berufswortschätze.  11.3. Die territoriale Differenzierung des deutschen Wortschatzes. | практичні | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тема 3. Історико-генетичний аналіз словникового фонду мови.  Seminar № 12. Thema: Semantische Kategorien der Phraseologismen.  12.1. Die phraseologische Derivation: das Wesen und Arten.  12.2. Phraseologische Synonymie.  12.3. Phraseologische Antonymie. | практичні | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тема 4. Фразеологія як лінгвістична дисципліна.  Характеристика фразеологічних одиниць сучасної німецької мови.  Seminar № 13. Thema: Feste Wortkomplexe nichtphraseologischen Typs.  13.1. Die Identifizierung der festen Wortkomplexen nichtsphraseologischen Typs. 13.2. Die der festen Wortkomplexen wichtigsten nichtphraseologischen Typs. Gruppen  13.3. Gebrauch dieser Komplexen in der Sprache und in der Rede. | практичні | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |
| Тема 1. Семантична класифікація слів. Проблема синонімії. Характеристика синонімів сучасної німецької мови.  Seminar № 14 Thema: Moderne deutsche Lexikographie.  14.1. Gegenstand, Ziele und methodologische Grundlage der Lexikographie.  14.2. Die wichtigsten Begriffe der praktischen Lexikographie.  14.3. Die Spezifik der Wörterbucharbeit.  14.4. Die wichtigsten Wörterbücher der deutschen Gegenwartssprache. | практичні | Ос. 1,3,4,7,8  Дод. 15,24,26 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. |  |

**9. Система оцінювання та вимоги:**  участь у роботі впродовж семестру/екзамен/

**Модуль 1.**. Теоретичний вступ (основні аспекти сучасної лінгвістики, мета та завдання вивчення лексикології німецької мови). Слово як основна одиниця мови.” **15 балів**

**Модуль 2.** Словотвір сучасної німецької мови **15 балів**

**Модуль 3.** Семасіологія. зміна значення слова як один із шляхів поповнення словникового фонду сучасної німецької мови **15 балів**

**Модуль 4.** Семантична характеристика словникового фонду сучасної німецької мови. склад сучасної лексичної системи німецької мови та дослідження її структури **15 балів**

**Екзамен: 40 балів**

**Критерії**

**Вид контролю**: поточний.

**Методи контролю**: спостереження за навчальною діяльністю студентів, усне опитування, конспект.

Під час роботи у руслі чотирьох модулів студент отримує 60 балів.

Екзамен – 40 балів.

Загалом – це 100 балів.

Контроль знань і умінь студентів (поточний і підсумковий) з дисципліни «Лексикологія німецької мови» здійснюється згідно з кредитно-трансферною системою організації освітнього процесу. Рейтинг студента із засвоєння дисципліни визначається за 100 бальною шкалою. Він складається з рейтингу з навчальної роботи, для оцінювання якої призначається 60 балів і 40 балів (40 балів – відповідь на екзамені)

Критерії оцінювання знань та умінь здобувачів вищої освіти на екзамені:

Критерії оцінювання якості знань студентів:  оцінка якості знань студентів визначається рівнем засвоєння матеріалу, передбаченого навчальною програмою відповідної дисципліни.

**Відмінно (90-100 балів)** – Студент вміє чітко і зрозуміло, аргументовано висловити свою позицію щодо проблеми як теоретичного так і практичного плану. Вільно володіє понятійним апаратом. Методично правильно застосовує здобуті теоретичні знання у всіх видах усної та писемної діяльності. Не допускає помилок в усному та писемному мовленні.

**Добре (74-89 балів)** – Студент вміє аргументовано висловити свою точку зору, аналізує матеріал, який пропонується для роботи, володіє понятійним апаратом на достатньому рівні. Але у відповіді висвітлює не всю проблематику, порушує логіку відповіді, має ряд помилок мовленнєвого плану.

**Задовільно (60-73 балів)** – Студент володіє понятійним апаратом не на достатньому рівні, має прогалини в знаннях теоретичного плану, пояснює мовні явища на побутовому рівні, допускає значну кількість помилок у відповіді, відповідь не має чіткої логічної структури.

**Незадовільно (35-59 балів)** – Студент не володіє термінологією, словниковий запас обмежений, знання мають фрагментарний характер, не вміє навести жодного прикладу, не вміє висловити свою точку зору на поставлене запитання.

**Незадовільно (1-34 балів)** – Студент повністю не засвоїв навчальний матеріал з курсу, не володіє як теоретичним, так і практичним матеріалом.

Критерії оцінювання знань, умінь та навичок здобувачів вищої освіти для заліку.

Відмінно (90-100 балів)

Студент має ґрунтовні та міцні знання теоретичного матеріалу в заданому обсязі. Володіння теоретичним матеріалом з лексикології німецької мови постійно підкріплює наведенням прикладів, вміє вільно виконувати практичні завдання, передбачені навчальною програмою; досконало опрацьовує матеріал основної та додаткової літератури; виявляє креативність у розумінні і творчому використанні набутих знань та умінь.

Добре (74-89 балів)

Студент демонструє повні, систематичні знання із дисципліни, Володіння теоретичним матеріалом з лексикології німецької мови підкріплює наведенням прикладів, успішно виконує практичниі завдання, добре засвоює матеріал основної та додаткової літератури, має здатність до самостійного поповнення та оновлення знань. У відповіді студента наявні незначні граматичні помилки.

Задовільно (60-73 балів)

Студент володіє знаннями основного навчального матеріалу в обсязі, достатньому для подальшого навчання і майбутньої фахової діяльності, має поверхову обізнаність з основною і додатковою літературою, передбаченою навчальною програмою; можливі суттєві помилки у виконанні практичних завдань, але студент спроможний усунути їх і пояснити із допомогою викладача.

Незадовільно (35-59 балів)

Відповідь студента під час відтворення основного програмного матеріалу поверхова, фрагментарна, що зумовлюється початковими уявленнями про предмет вивчення, відсутня обізнаність з додатковою літературою. Виконуючи практичні завдання студент допускає велику кількість помилок, які він не в змозі самостійно виявити і пояснити. Таким чином, оцінка «незадовільно» ставиться студентові, який неспроможний до навчання чи виконання фахової діяльності після закінчення ВНЗ без повторного навчання за програмою відповідної дисципліни.

Критерії оцінювання реферату

До критеріїв оцінювання реферату належать:

новизна тексту;

обґрунтованість вибору джерельного матеріалу;

ступінь розкриття сутності питання;

дотримання вимог до оформлення.

Новизна тексту: а) актуальність теми дослідження; б)новизна, самостійність при постановці проблеми; формулювання нового аспекту відомої проблеми у встановленні нових зв’язків; и) уміння працювати з дослідженнями, літературою, систематизувати і структурувати матеріал; г) авторська позиція, самостійність оцінок та суджень; д) стильова єдність тексту.

Обґрунтованість вибору джерел: оцінка літератури, що використовується, наявність останніх публікацій, останні статистичні дані тощо.

Ступінь розкриття сутності питання:

а) відповідність плана темі реферату;

б) відповідність змісту темі та плану реферату;

в) повнота і глибина знань з теми;

г) обґрунтованість способів і методів роботи з матеріалом.

Дотримання вимог до оформлення:

а) вірність оформлення посилань на використану літературу;

б) грамотність та культура викладення матеріалу (в тому числі орфографічної, пунктуаційної, стилістичної культури), володіння термінологією; в) дотримання вимог до об’єму реферату.

Оцінювання реферату:

**Відмінно (90-100 балів)** ставиться, якщо виконані всі вимоги до написання і захисту реферату: визначена проблема та обоснована її актуальність, зроблено аналіз різних точок зору на проблему, що розглядається та логічно викладена власна позиція, сформульовані висновки, тема розкрита повністю, витримано об’єм; дотримані вимоги до оформлення, надані правильні відповіді на додаткові питання.

**Добре (74-89 балів)** ставиться, якщо всі вимоги до реферату виконані, але є деякі недоліки, а саме – мають місце упущення в оформленні, або відповіді на питання при захисті даються не в повному обсязі, подекуди відсутня логічна послідовність в судженнях; не витриманий об’єм реферату.

**Задовільно (60-73 балів)** ставиться, якщо є суттєві відступи від вимог – зміст реферату не чітко відповідає темі та плану, не доведено належну повноту та глибину знань даної теми, не повністю дотримані вимоги щодо оформлення реферату, допущено фактичні помилки у змісті реферату, або при відповіді на питання, під час захисту відсутній висновок.

**Незадовільно (35-59 балів)** ставиться, якщотему не розкрито, має місце суттєве нерозуміння проблеми, відсутнє аналітичне та критичне, логічне мислення .

Критерії оцінювання знань, умінь та навичок здобувачів вищої освіти усної відповіді:

|  |  |
| --- | --- |
| Відмінно (90-100 балів) | Здобувач має ґрунтовні та міцні знання теоретичного матеріалу в заданому обсязі. Володіння теоретичним матеріалом з лексикології німецької мови постійно підкріплює наведенням прикладів, вміє вільно виконувати практичні завдання, передбачені навчальною програмою; досконало опрацьовує матеріал основної та додаткової літератури; виявляє креативність у розумінні і творчому використанні набутих знань та умінь. |
| Добре (74-89 балів) | Здобувач вищої освіти демонструє повні, систематичні знання із дисципліни, Володіння теоретичним матеріалом з лексикології німецької мови підкріплює наведенням прикладів, успішно виконує практичниі завдання, добре засвоює матеріал основної та додаткової літератури, має здатність до самостійного поповнення та оновлення знань. У відповіді наявні незначні граматичні помилки. |
| Задовільно (60-73 балів) | Здобувач володіє знаннями основного навчального матеріалу в обсязі, достатньому для подальшого навчання і майбутньої фахової діяльності, має поверхову обізнаність з основною і додатковою літературою, передбаченою навчальною програмою; можливі суттєві помилки у виконанні практичних завдань, але здобувачспроможний усунути їх і пояснити із допомогою викладача. |
| Незадовільно (35-59 балів) | Відповідь здобувача вищої освіти під час відтворення основного програмного матеріалу поверхова, фрагментарна, що зумовлюється початковими уявленнями про предмет вивчення, відсутня обізнаність з додатковою літературою. Виконуючи практичні завдання студент допускає велику кількість помилок, які він не в змозі самостійно виявити і пояснити. Таким чином, оцінка «незадовільно» ставиться здобувачеві, який неспроможний до навчання чи виконання фахової діяльності після закінчення ЗВО без повторного навчання за програмою відповідної дисципліни. |

письмового завдання:

|  |  |
| --- | --- |
| Відмінно (90-100 балів) | робота достатнього обсягу для розкриття теми, що повністю відповідає змісту завдання творчої роботи, має достатню інформативну насиченість, справляє художньо-естетичне враження. Робота має чистий й акуратний зовнішній вигляд. Побудова змісту твору є логічною і послідовною. Має експозицію, основну частину, містить висновки. Здобувач аргументує свою точку зору, підтверджує її прикладами. Робота виявляє достатній лексичний запас здобувача, яким він користується при написанні твору, містить ідіоматичні звороти, епітети, порівняння, з’єднувальні кліше, різноманітні структури, моделі. У роботі не зроблено жодної помилки. |
| Добре (74-89 балів) | робота достатнього обсягу для розкриття теми. Здобувачем недостатньо чітко аргументована власна точка зору. Незначна кількість орфографічних та граматичних помилок, що не заважають розумінню написаного. Використаний достатній словниковий запас, можлива наявність кількох лексичних помилок, які не впливають на адекватність сприйняття тексту. Комунікативний намір письмового висловлювання реалізовано в цілому. Опрацьовано повністю три умови, зазначені в ситуації, четверта умова лише згадана. Незначне порушення правил орфографічного режиму (поля, абзаци), часткове недотримання структури твору (нечітко наведено експозицію, висновки). |
| Задовільно (60-73 балів) | робота недостатнього обсягу для розкриття теми. Здобувач розкриває мету і основний зміст завдання в цілому зв’язано, але поверхово розкриває тему творчого завдання. Недостатня інформативна насиченість тексту. Недостатній словниковий запас, наявні лексичні помилки, що заважають адекватному сприйняттю окремих висловлювань. Здобувач недостатньо аргументує свою точку зору, не підтверджує її прикладами. Робота частково структурована за абзацами або не структурована. |
| Незадовільно (35-59 балів) | робота недостатнього обсягу для розкриття теми, не повністю відповідає змісту завдання роботи, має посередню інформативну насиченість. Побудова роботи не відповідає логічній послідовності, не містить експозиції або висновків. Відсутні крилаті вирази, цитати, прислів’я. Здобувач показує посередній лексичний запас, недостатнє вживання з’єднувальних кліше, слабку різноманітність вжитих структур, моделей. В роботі наявні грубі граматичні помилки. Використання як лексичного, так і граматичного матеріалу не відповідає вимогам фахової програми. |

**10. Список рекомендованих джерел (наскрізна нумерація)**

Базова література:

1. Гінка Б. І. лексикологія німецької мови. Тернопіль : Навчальна книга. 2010. 416 с.
2. Гаврись В.Г., Пророченко О.П. Німецько-український фразеологічний словник, К, 1984.
3. Іскоз А., Ленкова А. Лексикологія німецької мови. Л., 1970.
4. Степанова М.Д., Чернишова І.І. Лексикологія німецької мови. Л., 1984.
5. Ивлева Г.Г. Тенденции развития слова и словарного состава. М., 1986.
6. Степанова М.Д. Словообразование в современном немецком языке. М., 1986.
7. Телия В.Н. Фразеология. М., 1972.
8. О.Огуй. “Lexikologia der deutschen Wegenwartsspsrache“. S 115-124.
9. Розен Е.В. “На пороге ХХІ столетия” М., 2002, 114с.
10. Розен Е.В. Лексика ХХ века. М., 2004 г.
11. Флейшер В. Фразеологія німецької мови, Мюнхен, 2000. 354 с.
12. Ищенко Н.Г. Основные тенденции развития словарного состава современного немецкого языка. К, 2002.
13. Коротких Ю.Г. Заимствования колоквиализмов в современном немецком языке. М.,1983.

Допоміжна література:

1. Баран Я.А. Основні питання загальної та німецької фразеології. Л., 1980.
2. Телия В.М. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц. М., 1981.
3. Duden. Etymologisches Wörferbuch. B.7.
4. Duden. Bedeutugenswörterbuch. B.3.
5. Wahrig. Deutsches Wörterbuch. M.: Klett-Verlag, 1999.
6. Klappenbach R. Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. Berlin, С.987.
7. Görner G. Idiome im Deutschen. Berlin.1992.
8. Кудіна О., Пророченко О. Перлини народної мудрості. Вінниця: Нова книга, 2005. 320 с.
9. Денисенко С.Н. Німецько-українсько-російський словник-довідник. Вінниця: Нова книга. 2005. 270 с.
10. .Віталіш Л.П., Максимчук Б.В. Лексикологія німецької мови. Тернопіль: Навчальна книга: Богдан, 2009. -198 с.
11. .B.I.Hinka Lexikologie des Deutschen. Тернопіль: Навчальна книга: Богдан, 2010. 416 с.
12. .Баран Я.А.,Зимомря М.І. Фразеологія: знакові величини. Навч. посібник. Вінниця: Нова книга, 2008. 256 с.
13. .Баран Я.А. Фразеологія у системі мови. Івано-Франківськ: Лілея, 1997. 174 с.
14. Левицький В. В. Семасіологія. Вінниця : Нова книга. 2006. 512 с.

Інтернет-ресурси:

30 <http://de.wiktionary.org/wiki/Lexikologie>

31. <http://www.onomasiology.de/>

32. <http://www.lexikologie.de/>

33. <http://de.wiktionary.org/wiki/Wortkunde>

34. <http://www.filologia.su/nemeckaya-leksikologiya>